

# Buon vento!

Autor(en): **Vaney, Claude**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera**

Band (Jahr): - **(2016)**

Heft 123: **Mobilität - mit Parkinson im öffentlichen Verkehr = Mobilité - Parkinson et transports publics = Mobilità - Parkinson e trasporti pubblici**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

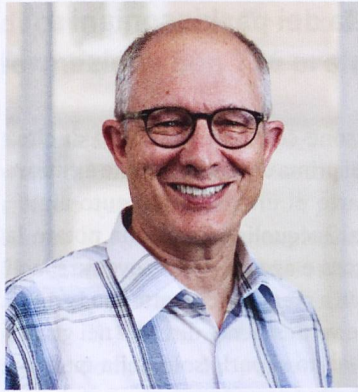
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Buon vento!



## Care lettrici, cari lettori,

«Più mobilità nella vita quotidiana»: è questo il tema suggerito per l'anno in corso dai parkinsoniani interpellati. Tutti desiderano potersi muovere senza aiuti esterni. Per venire loro incontro, ogni anno Parkinson Svizzera organizza diversi corsi di movimento, mirati proprio alla realizzazione di tale auspicio. Il concetto di mobilità include anche gli spostamenti. Il Tema scottante di questo numero è dedicato ai trasporti pubblici, che dovrebbero essere il più possibile esenti da barriere.

Avendo operato per tanti anni come primario di una clinica di riabilitazione neurologica, non posso che elogiare l'obiettivo perseguito da Parkinson Svizzera, ovvero «restare in movimento». In veste di vicepresidente fresco di nomina, sono felice e onorato di poter mettere a disposizione le mie conoscenze e la mia esperienza quale contributo modesto – certo – ma spero anche prezioso.

I volti gioiosi dei parkinsoniani intenti a eseguire gli esercizi di rilassamento proposti durante l'Assemblea generale tenutasi a Friburgo in giugno dimostrano che il movimento fa bene non soltanto alle articolazioni arrugginite, bensì anche al cuore e allo spirito. «Ciò che conta è come si dispiegano le vele, non come soffia il vento», recita un noto aforisma. Ecco, ora che sono salito a bordo della barca Parkinson, intendo dare una mano a issare le vele nell'interesse dei parkinsoniani.

Cari saluti

Dr. med. Claude Vaney  
Vicepresidente di Parkinson Svizzera

## Nuovi nel team di Parkinson Svizzera

Parkinson Svizzera dà il benvenuto a due nuovi collaboratori.

**Phillip A. Saladin**, Direttore Marketing con diploma federale, ha iniziato la sua attività in qualità di **responsabile Comunicazione marketing e raccolta fondi**. In precedenza egli aveva lavorato nel commercio al dettaglio e presso diversi fornitori di servizi.

**Katharina Könitzer**, assistente sociale SSS, opera dalla scorsa primavera nei settori consulenza, formazione e gruppi di auto-aiuto di Parkinson Svizzera. Benvenuti!

**Carmen Stenico**

Direttrice di Parkinson Svizzera

SPONSOR PRINCIPALE

FONDATION  
PHILANTHROPIA  
LOMBARD ODIER  
Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSOR

abbvie

Agenda: manifestazioni . . . . .	2
Retrospectiva: gruppi di auto-aiuto – voci del Comitato . . . . .	34
Retrospectiva: formazione continua . . . . .	35
Tema scottante: trasporti pubblici e Parkinson . . . . .	36
Mobilità: fisioterapia con Susanne Brühlmann . . . . .	39
Ricerca: test ematico presto disponibile . . . . .	40
Ricerca: SCP alternativa apre nuove prospettive . . . . .	41
Servizio: domande al Dr. med. Matthias Oechsner . . . . .	42
Servizio: lacci elastici per le scarpe Shoeps . . . . .	43
Ritratto: Eva e Peter Nydegger, un matrimonio con SCP . . . . .	44
<b>Parkinson in tedesco . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>Parkinson in francese . . . . .</b>	<b>18</b>
Indirizzi / Adressen / Adresses . . . . .	46
Donazioni / Spenden / Dons . . . . .	47

## SIGLA EDITORIALE

**Editore** Parkinson Svizzera, Casella postale 123, CH-8132 Egg, tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78, info@parkinson.ch, www.parkinson.ch, CP 80-7856-2

**Redazione** Dr. Eva Robmann

**Contributi** Dr. med. Ines Debove, Flavio Moro, Marc Moser, Dr. med. Matthias Oechsner

**Traduzione** Laura Giugni, Sándor Marazza

**Concetto** tnt-graphics, 8302 Kloten

**Foto**

Copertina: Archivio VBZ. Contenuto: Alois Brändle, Kurt Heuberger, Flavio Moro, Reto Schneider, Fotolia

**Grafica** Urs Attinger

**Elaborazione immagini** Erich Zinsli

**Stampa** FO-Fotorotar AG, 8132 Egg

**Tiratura** 9000 esemplari 4 volte all'anno

**Inserzioni** Prezzo su richiesta

**Chiusura di redazione per il n. 124**

7 ottobre 2016

© Parkinson Svizzera. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, su mezzi di comunicazione commerciali, previo consenso di Parkinson Svizzera. ISSN 1660-7392

